



Un poco como tú

Author: Suchi Govindarajan

Illustrator: Neha Rawat

Translator: Lizet Martinez

Level 2

¡Rinki no recordaba quién era!
Ella no podía recordar la palabra.



Quien soy?





Rinki no se sentía segura de esto en absoluto. Decidió ir a dar un paseo y averiguarlo. Tal vez ella se reuniría con alguien que parecía a ella!



"Soy grande y gris como tú. ¿Soy un elefante también?"

"Harrumph", dijo Elephant. "Lo que dices es verdad, pero somos más altos y más grandes que tú.

Nuestros troncos son como tuberías, nuestras orejas están agitadas. Rinki, somos diferentes de ti."

"Tengo un cuerno como algunos de ustedes. ¿Soy un venado también?"

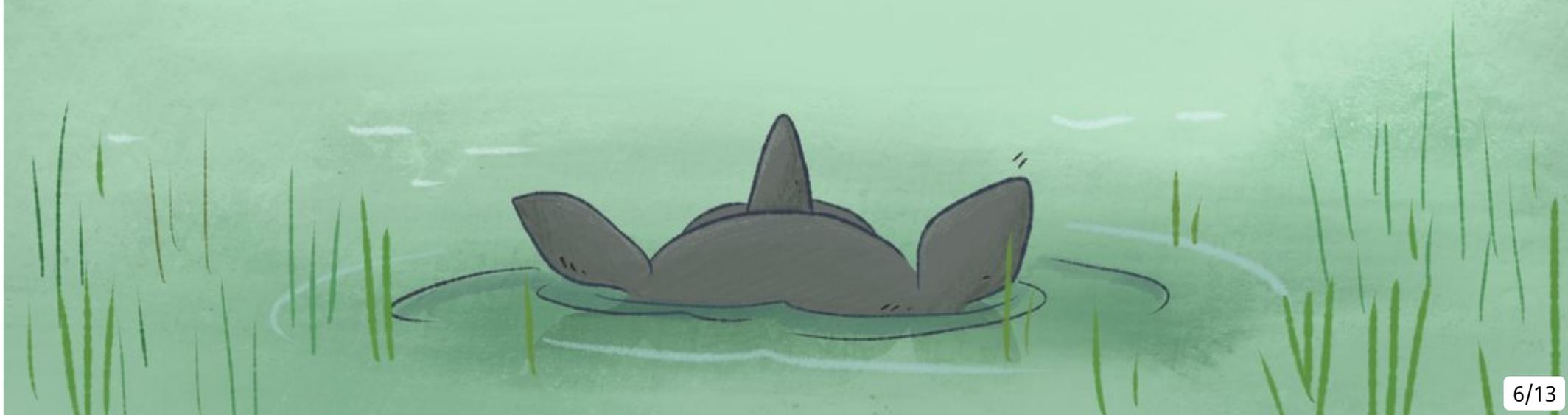
"Hafloof", dijo Venado.

"Lo que dices es verdad, pero también somos más cortos y más pequeños. Nuestros cuernos son como árboles en los lados de nuestras cabezas. Rinki, somos diferentes de ti."





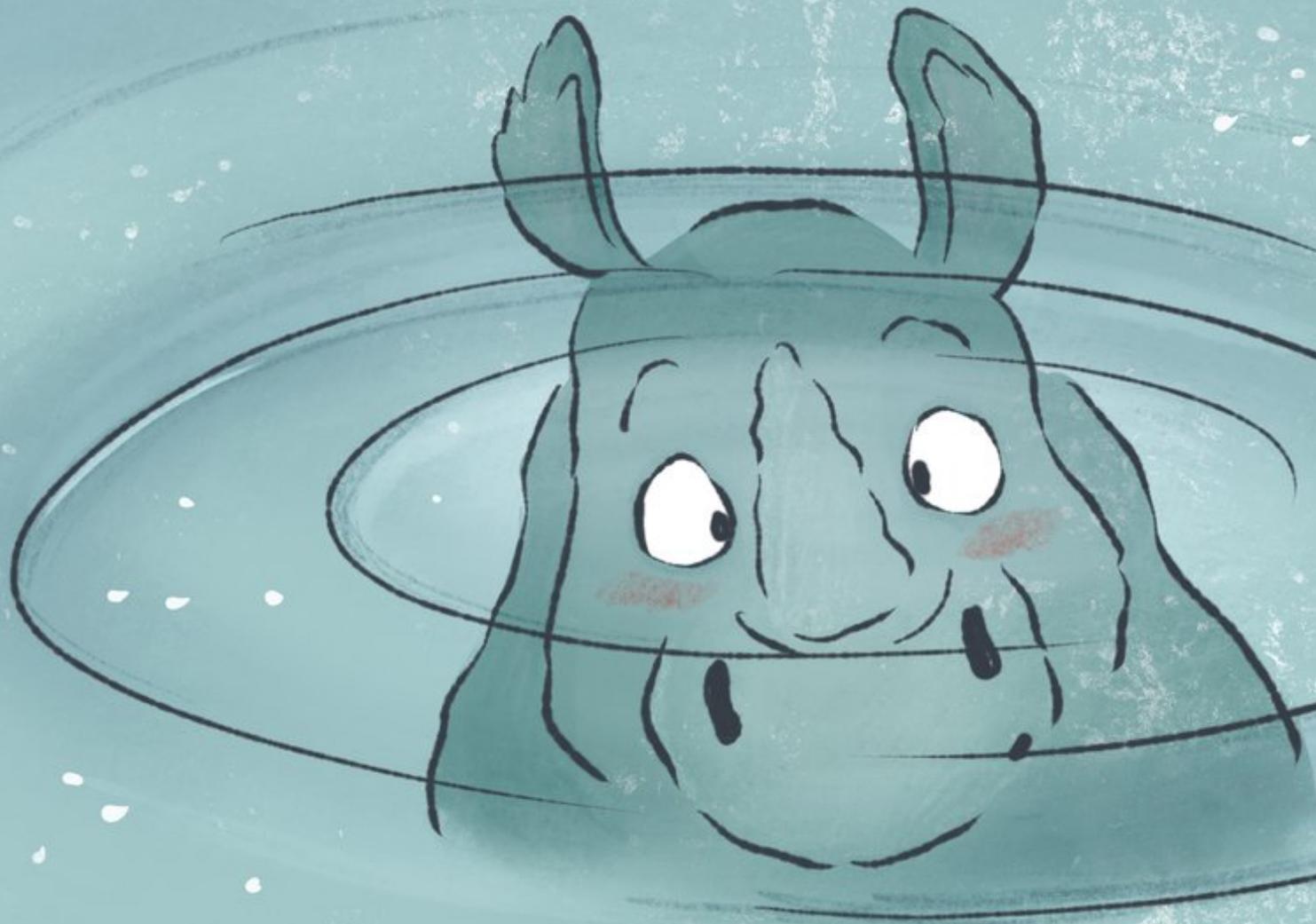
“Amo baños de agua y lodo como usted. ¿Soy un búfalo de agua también?”
“Oonph”, dijo el Búfalo de agua. “Lo que dice es verdad, pero nuestros cuernos son largos con curvas. Nuestra piel es un poco peluda, no doblado o desigual. Rinki, somos diferentes de usted”.





"Tengo una piel llena de baches como la tuya. ¿Soy yo también un cocodrilo?"

"Hurranngh", dijo Crocodile. "Lo que dices es cierto, pero somos más planos que tú. Tenemos largos hocico y colas brillantes. Rinki, somos diferentes de ti."

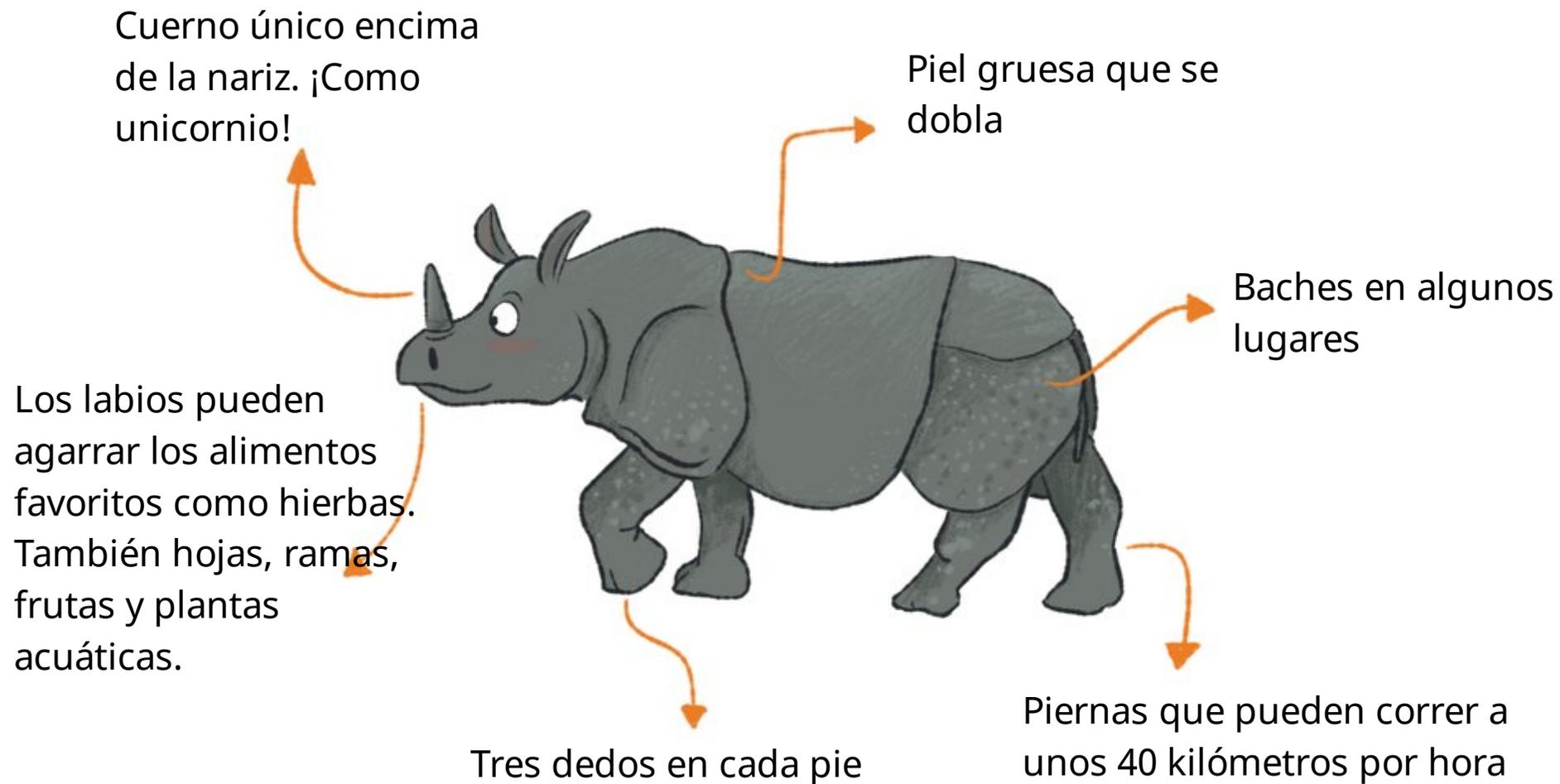


Rinki pensó duro mientras se acercaba al estanque.
En el agua, se vio a sí misma.

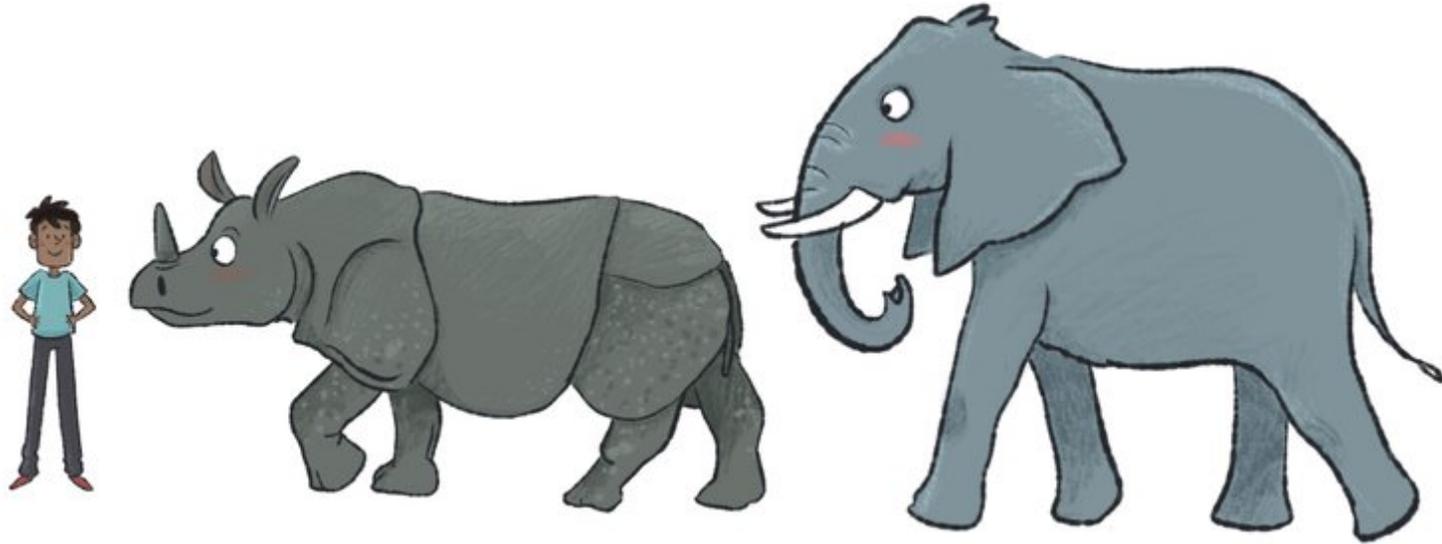


¡Nariz grande
Cuerno de la Media luna
Piel Arrugada
Ah, ahora se recordó! ¡Era un rinoceronte!
Pareció poco a los demás, pero era diferente también.
"Soy Rinki".

Conoce al rinoceronte indio

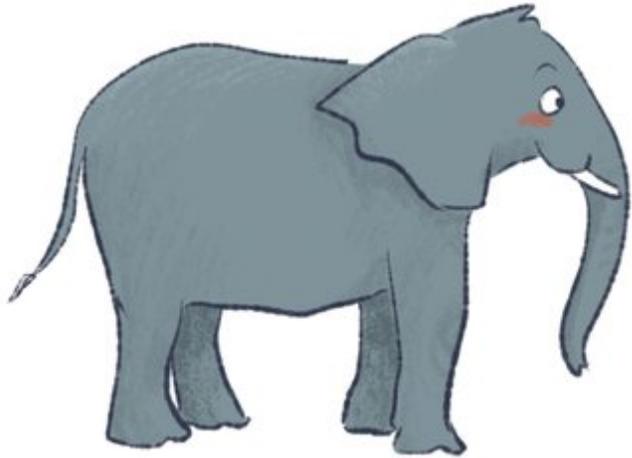


Rinki es un rinoceronte indio que vive en Kaziranga, Assam. Los rinocerontes indios son generalmente solos. Puede que los vea en grupos cuando se aparean o cuando son muy jóvenes y necesitan quedarse con sus madres.



Los rinocerontes indios son algunos de los animales más grandes del país.

Animales que puedes conocer cuando visites Kaziranga, Assam.



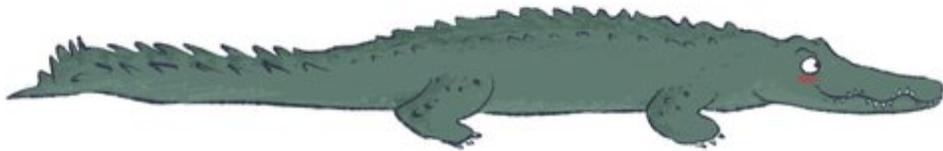
Elefante indio



Venado del pantano
del este



Búfalo de agua



Cocodrilo

Kaziranga también es el hogar de tigres, nutrias, tortugas y muchas especies de pájaros.



Story Attribution:

This story: Un poco como tú is translated by [Lizet Martinez](#). The © for this translation lies with Lizet Martinez, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[A Little Like You](#)', by [Suchi Govindarajan](#). © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Animal jigsaw cover](#), by [Neha Rawat](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Rhino thinking](#), by [Neha Rawat](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Rhino walking in the forest](#), by [Neha Rawat](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Rhino and an elephant](#), by [Neha Rawat](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Rhino and a deer](#), by [Neha Rawat](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Rhino and a water buffalo](#), by [Neha Rawat](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A rhino and a crocodile](#), by [Neha Rawat](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Rhino's reflection in the water](#), by [Neha Rawat](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Rhino playing in the water](#), by [Neha Rawat](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [A rhinoceros](#), by [Neha Rawat](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [man, rhino and elephant](#), by [Neha Rawat](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [a little like you explainer](#), by [Neha Rawat](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [rhino's head](#), by [Neha Rawat](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Un poco como tú

(Spanish)

Rinki no recuerda quién es. ¿Un elefante? ¿Un venado? ¡Sigue a Rinki el rinoceronte mientras se entera!

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!